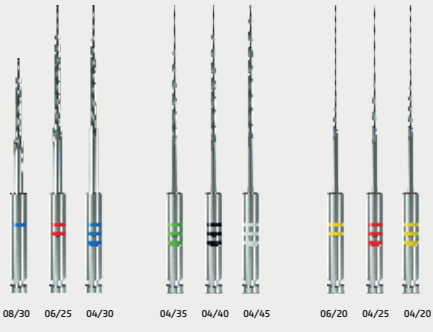
E3 ROTARY SYSTEM

UA

endo★star



Інструкція по використанню

ЕЗ Ротарі Систем Ендо★стар

1. Необхідні дані щодо системи

ЕЗ Ротарі Систем Ендо★стар - це сучасна система ротаційних файлів для швидкої і ефективної обробки каналу. Вони виготовлені з високоякісного нікель-титанового сплаву, що забезпечує високу міцність і гнучкість. Файли легко вписуються в дуже викривлені канали, мінімізуючи ризик перфорації каналу. Модифікована форма нитки S-файлів з двома ріжучими гранями під кутом 90 градусів забезпечує ефективне нарізання і евакуацію дентину, а також прискорює обробку каналу. Неріжучий кінчик інструменту дозволяє безпечно обробити канал, знижуючи ризик утворення т.зв.via falsa (помилковий хід), перфорації або сходинок. Чітке позначення конусности (кількість насічок на ручці) і розмірів noISO (кольори насічок на ручці) значно покращують роботу.

ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар - це сучасна система призначена для обробки прямих або злегка вигнутих каналів звичайної ширини.

ЕЗ Біґ Епікал Ротарі Систем Ендо★стар не є окремою ротаційної системою. Це розширення основної системи ЕЗ Бейзік. Набір призначений для обробки широких каналів, в яких остання препарація каналу до розміру 30 не є достатня. Її завжди треба використовувати після початкової обробки каналу системоюЕЗ Бейзік.

ЕЗ Смол Епікал Ротарі Систем Ендо★стар не є окремою ротаційної системою. Це розширення основної системи ЕЗ Бейзік для обробки дуже вузьких і викривлених каналів. Її завжди треба використовувати після початкової обробки каналу системою ЕЗ Бейзік.

> Використовуйте наконечник з відповідною редукцією так, щоб отримати швидкість обертання 150-300 об/хв. Швидкість наконечника під час обробки каналу повинна бути постійною.
> Працюйте, не застосовуючи надмірної сили, рухами вгору-вниз.
> Час обробки повинен бути мінімальним.
> Завжди використовуйте зволожуючу рідину.
> Файли дуже гострі і повинні використовуватися дуже обережно, з невеликою силою, без надмірного «впихування» у канал.
> Працюйте інструментами і наконечниками відповідно до інструкцій по експлуатації (особливо це стосується налаштування моменту обертання і кількості оборотів).
> Використовуйте стільки інструментів, скільки потрібно в клінічній ситуації.
> Контролюйте кількість застосувань інструменту.
> Перед обробкою кореневого каналу використайте в дії інструмент поза порожниною рота і переконайтеся, що у файла немає деформацій, подряпин і тріщин.
> Під час утилізації файлів їх слід розглядати як медичні відходи.

2. Рекомендовані рухи

> **Обертальний рух** - інструмент постійно обертається на 360° за годинниковою стрілкою (CW - ClockWise).

3. Рекомендований момент обертання (торк)

Система	Номер файлу	Стандартний момент обертання (Ncm)	Максимальний момент обертання (Ncm)
ЕЗ Бейзік	1 (08/30) 2 (06/25) 3 (04/30)	2.4 2.1 0.9	3.0 3.0 2.1
ЕЗ Біґ Епікал	1 (4/35) 2 (4/40) 3 (4/45)	2.1 2.1 2.1	3.0 3.0 3.0
ЕЗ Смол Епікал	1 (06/20) 2 (04/25) 3 (04/20)	0.9 0.9 0.9	2.1 2.1 2.1

Швидкість обертання файлів: 150-300 об./хв.

Момент обертання наведений в таблиці слід приймати як орієнтир і використовувати найближче значення, яке є на обладнанні, яке ви використовуєте у своїй власній практиці, проте не вище верхньої межі, рекомендованого для даного розміру інструменту. Якщо обладнання, не дозволяє підібрати до даного інструменту точний момент обертання, а тільки вибрати встановлений виробником, потрібно підібрати його так, щоб не перевищував рекомендованих параметрів.

4. Рекомендована кількість використань

Максимум 5-10 разів залежно від розміру (див. Таблиця 1), за умови, що візуальний контроль, що здійснюється стоматологом перед наступним використанням вказує що інструмент не був пошкоджений попереднім використанням, не зігнутий, не деформований, не проявляє ознак "втоми" стрижня інструменту, а також надійно кріпиться до ручки. Якщо файл піддався сильним скручуючим силам особливо в сильно вигнутих каналах треба розглянути його одноразове використання

	ЕЗ Бейзік			ЕЗ Біґ Епікал			ЕЗ Смол Епікал		
Номер файлу	**1**	**2**	**3**	**1**	**2**	**3**	**1**	**2**	**3**
Кількість використань	10	5	5	5	5	5	5	5	5

> *Використання інструменту, більше рекомендованої кількості раз, може привести до поломки стрижня в каналі*
> *Файл, який здається дефектним потрібно викинути.*

5. Клінічна інструкція по використанню продукту

Промивайте канал після кожного використання.
Часто очищуйте файли від дентинних опуків.

ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар

A. Препарування каріозної порожнини
[illegible] 20 [illegible] ISO. [illegible] (Glide path) [illegible] 0 [illegible] 15) [illegible]

E. Обробка устя кореневого каналу
Обробіть устя кореневого каналу файлом ЕЗ Бейзік No1 (08/30), максимум до 1/2 глибини каналу. Не користуйтеся цим файлом в сильно викривлених каналах (в таких випадках використовуйте ЕЗ Смол Епікал Ротарі Систем Ендо★стар).

F. Обробка середньої третини кореневого каналу
[illegible] No2 (06/25). [illegible] 2/3 [illegible] 0 [illegible] No2 (06/25) [illegible]

G. Обробка апікальної частини кореневого каналу
[illegible] No 3 (04/30) [illegible] 15) [illegible] 30 [illegible] ISO. [illegible] 35, 40 [illegible] 03 Біґ Епікал Ротарі Систем Ендо★стар.

ЕЗ Біґ Епікал Ротарі Систем Ендо★стар

A. Після завершення обробки кореневого каналу файлом No3 (04/30) з наборуЕЗ Бейзік, перевірте розмір апекса. Для цієї мети використовуйте ручний файл розміром 30 по ISO. Введіть його на повну робочу довжину і спробуйте його повернути Якщо файл вільно обертається, це свідчить про те, що розмір каналу ширше розміру 30 і він повинен бути оброблений більше

B. Обробіть канал інструментом No1 з набору ЕЗ Біґ ЕпікалРотарі Систем Ендо★стар (04/35) на повну робочу довжину.

C. Обробіть канал інструментом No2 (04/40) на повну робочу довжину

D. Перевірте розмір апекса за допомогою ручного файлу розміром 40 по ISO. Якщо цей файл після введення в канал на повну робочу довжину не обертається при спробі обережного повертання, то не розширюйте канал і закінчить обробку. Якщо ручний файл почне обертатися, то продовжуйте обробку каналу.

E. Обробіть канал інструментом No3 з набору ЕЗ Біґ ЕпікалРотарі Систем Ендо★стар (04/45) на повну робочу довжину.

F. Перевірте розмір апекса за допомогою ручного файлу розміром 45 по ISO. Якщо цей файл після введення в канал на повну робочу довжину не обертається при спробі обережного повертання, то не розширюйте канал і закінчить обробку. Якщо ручний файл почне обертатися, продовжуйте обробку каналу ручними файлами великих розмірів (50, 55, 60 і т.д.).

ЕЗ Смол Епікал Ротарі Систем Ендо★стар

A. Опрацюйте каріозну порожнину
виділіть канал і визначте його робочу довжину підготуйте його за допомогою ручних інструментів, як описано в ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар.

B. Обробка устя кореневого каналу
Обробіть устя кореневого каналу файлом ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар No1 (08/30) поки не відчуєте опір. Не користуйтеся цим файлом з великим зусиллям, особливо в дуже викривлених каналах

C. Обробка середньої третини кореневого каналу
Продовжуйте роботу файлом No2 (06/25) з системи ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар. Використовуйте при цьому рухи зверху вниз. Таким чином обробіть 1/2 робочої довжини Перевірте робочу довжину ручним інструментом (розмір 15) і апекслокатором. Потім файлом No3 (04/30) з системи ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар спробуйте обробити канал на кілька міліметрів глибше Якщо інструмент не входить глибше, що не застосовуйте надмірної сили Закінчить обробку каналу системою ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендостар і продовжуйте системою ЕЗ Смол Епікал Ротарі Систем Ендо★стар.

D. Обробка апікальної частини кореневого каналу
Файлом No1 з системи ЕЗ Смол Епікал Ротарі Систем Ендо★стар (06/20) обробіть канал на кілька міліметрів глибше. Не застосовуйте надмірної сили. Використовуйте файл No2 (04/25) і продовжуйте обробку кореневого каналу Працюйте файлом на 2 мм менше робочої довжини Потім використовуйте файл No3 (04/20) і обробіть канал на повну робочу довжину Розмір файлу No3 дозволяє обробити найвужчі і вигнуті канали Після цієї процедури, використовуйте файл No2 (04/25). На цьому етапі введіть його на повну робочу довжину

E. Розширення каналу
Після перевірки ширини апекса ручним файлом розгляньте питання про розширення верхівки файлом No3 з системи ЕЗ Бейзік Ротарі Систем Ендо★стар (04/30). В разі якщо канал дуже зігнутий, пропустіть цей крок і закінчите обробку файлом No3 (04/25).

6. Попередження
Виріб призначений до професійного використання в стоматологічних кабінетах

7. Очищення і дезінфекція
Детальні інструкції з очищення, дезінфекції та місцевої стерилізації знаходяться на веб-сайтах www.poldent.pl Та www.endostar.eu у вкладці завантаження.

8. Стерилізація
Вироби не стерильні. Перед використанням слід їх стерилізувати Інструменти можна багаторазово стерилізувати в паровому автоклаві при температурі 134 градуса. Рекомендований час стерилізації: 3 хвилини при тиску 2,1 бар. Інструменти можна дезінфікувати в мяких дезінфікуючих засобах, а також можна їх чистити в ультразвукових мийках.

9. Зберігання
Інструменти слід зберігати при кімнатній температурі в сухому чистому середовищі, без пилу.

10. Скарги
Скарги і несприятливі наслідки в результаті експлуатації продукту слід повідомляти безпосередньо дистриб'ютору або виробнику. Кожний серйозний інцидент, пов'язаний з продуктом, слід повідомляти виробнику і директору Управління реєстрації медичних виробів.

Поперечний розріз | Знак CE і ідентифікаційний номер нотифікованого органу (2274) | MD Медичне обладнання | 134 °C Стерилізація в паровому автоклаві темп. 134°C | NON STERILE Нестерильний продукт | Для обробки каналу зуба

LOT Партія товару | Перед використанням прочитайте інструкцію | NiTi Нікель-титан | Дата виготовлення | REF Каталоговий номер | Упаковка

ПОЛДЕНТ Сп. з о.о.
вул. Дзка 2
00-194 Варшава
Польща
Тел.: +48 22 351 76 50
E-mail: poldent@poldent.pl
E-mail: endostar@endostar.eu
www.poldent.pl,
www.endostar.eu

Уповноважений представник в Україні:
ТОВ «ІВОДЕНТ»
вул. Курінного Чорноти, 2, корпус 1,
м. Івано-Франківськ, 76018, УКРАЇНА
Тел./ факс: +38 (034) 255 94 55
E-mail: info@ivodent.com.ua
www.ivodent.com.ua

UA.TR.TR Знак відповідності технічним регламентам та ідентифікаційний номер органу з оцінки відповідності

CE 2274

Версія 3, лютий 2022